

二規教言論 積聚聖天世德之寶 講記 偈頌 科判

麦彭仁波切 著 索達吉堪布 译讲

释道净 整理 20240715 5b 稿 微信 qq 973451196 校对 明 禁止商用篡改 法律責任必究

表 0-1：(2 表) 總表

科判											
釋題											
全論分三	甲一、立宗分二（表1）	乙一、禮讚句									
		乙二、立宗句									
	乙一、獲得聖天加持之法分六	丙一、宣說因果規律及次第分三（表1）	丁一、苦樂由因果規律決定								
			丁二、世法為佛法的根本								
			丁三、世間人人品次第劃分								
		丙二、剖析世人求不得之因（表2）									
		丙三、廣說使護法神遠離之劣行引以為戒（表2）									
		丙四、勸誡諸惡莫作（表2）									
		丙五、如何得到護法神加持分三（表2）	丁一、護法積聚之理								
			丁二、應行持之行為								
			丁三、須知護法居於吾心								
		丙六、聖天加持之功德（表2）									
	甲二、論義分三	乙二、獲得世圓滿之法分四	丙一、宣說福德生於高尚行為之理（表3）								
			丙二、勸勉行持高尚行為 眾善奉行（表3）								
			丙三、以樹為喻略說高尚行為分類（表3）								
		丙四、廣說高尚行為之相及其違品對治之法分六	丁一、何為樹根之功德分三	戊一、智慧分五（表3）	己一、宣說智慧如目 無智則無餘德						
					己二、智慧者之法相：善於觀察、廣見多聞、目光遠大						
					己三、由智愚之別說明增長智慧之法：閱智者論典						
					己四、斷除已過增長功德亦是增長智慧之法分二			庚一、當思已過 當求功德			
								庚二、果報不同進行對比			
			己五、攝義：兩種生智慧之法								
			戊二、穩重分二（表4）	己一、何為穩重及其殊勝功德							
				己二、穩重功德相及其違品相對比							
			戊三、攝義：智慧、穩重為妙樹之根（表4）								
			丁二、何為樹莖之功德分三	戊一、有愧分三（表4）	己一、何為有愧及無愧者乃真羞恥之理						
		己二、廣說16種無愧者之相引以為戒									
		己三、勸誡遠離無愧者行相									
		戊二、不放逸自淨其義分七		己一、何為不放逸及放逸者形成之因（表4）							
				己二、剖析放逸之危害（表4）							
				己三、如何對治放逸分三（表5）	庚一、以無常觀思維來世對治						
					庚二、以反省自身來對治						
					庚三、以生起主見來對治						
				己四、宣說以二規為衡量何者為賢何者為劣的標準（表5）							
				己五、廣說放逸者法相引以為戒（表5）							
				己六、如何謹慎做事分三（表5）						庚一、走中道	
										庚二、依定準	
										庚三、事前籌劃	
				己七、謹慎之善果（表5）							

表 0-2：（2 表）總表

全論分三	甲二、論義分三	乙二、得德圓滿之法分四	丙四、高尚行為及其違治之法分六	丁三、何為樹枝之功德分二（表 6）	戊一、正直分四	己一、宣說正直者與狡詐者之果報	
						己二、宣說狡詐者法相引以為戒	
						己三、將與直士或狡詐者交往之果對比	
						己四、宣說正直者之超勝功德	
					戊二、誓言堅定分五	己一、宣說誓言堅定得人信賴	
						己二、堅守者與背棄者之法相對比	
						己三、背棄者與堅守者之善惡果對比	
						己四、通過智者與劣者對守誓不同對比	
						己五、讚歎堅守者為世間莊嚴	
				丁四、何為樹葉之功德分二	戊一、知恩報恩分五（表 6）	己一、何為知恩報恩	
						己二、何為不知恩報恩及其惡果	
						己三、知恩為人格完善之充分條件	
						己四、知恩為人格完善之必備條件	
						己五、攝義：知恩報恩者人格必完美	
					戊二、利他分四	己一、宣說利他為財富之源（表 6）	
						己二、利自利他者前途對比（表 6）	
						己三、自利為愚夫利他為智者（表 7）	
						己四、攝義：利他乃諸佛菩薩之道（表 7）	
				丁五、何為樹花之功德分二（表 7）	戊一、信心分三	己一、何為信心及其功德	
						己二、應當生起信心之理由	
						己三、勸勉生起信心	
					戊二、佈施分四	己一、應當佈施之理由	
						己二、貪即是貧	
						己三、知足少欲即是富足	
						己四、宣說佈施功德並勸誡深思其理	
				丁六、何為樹果功德分二（表 7）	戊一、安樂		
					戊二、榮譽		
乙三、承上啟下天與德皆應獲之（表 7）							
甲三、迴向分二（表 7）					乙一、造論緣由		
					乙二、迴向		

表 1：（7 表）

科判					頌詞
釋題					二規教言論 積聚聖天世德之寶
全論分三	甲一、立宗分二			乙一、禮讚句	【第 1 課】 憶念何者能開啟，二規智慧寶藏門，一切諸佛慧藏者，文殊勇士護汝眾。
				乙二、立宗句	於此世間應贊處，即謂聖天與世德，猶如磁石吸鐵屑，諸君若欲得彼二，則於此說善教言，當閱並思其深義，思已對此起深信，如理行持彼之義。
	甲二、論義分三	乙一、獲得聖天加持之法分六	丙一、宣說因果規律及次第分三	丁一、苦樂由因果規律決定	世間行為總分二，高尚以及卑劣行，高尚之道現來樂，卑劣之道現來苦。
				丁二、世法為佛法的根本	下品高尚世間規，上品高尚聖者道，世法即是佛法根，若無世間高尚行，則彼始終不通達，殊勝佛規及證悟，如無樹根即無莖，或如無福即無財。
				丁三、世間人人品次第劃分	此等士夫之次第，雖無他人作分析，然將世間高尚行，分為上中下三品。

表 2: (7 表)

全論分三	甲二、論義分三	乙一、 獲得 聖天 加持 之法 分六	丙二、剖析世人求不得之因		<p>此等世眾愛安樂，恆時唯有求自利，除聖者外諸士夫，無有其餘之所求。然由前世業所感，有人獲得勝財富，有人不幸病所纏，嗚呼當觀眾苦樂。無食空腹之痛苦，等同無譽之意苦，何人若有名譽德，彼之財食如泉湧。</p> <p>【第 2 課】</p> <p>是故凡自知事始，悉為美名而奔走，哎呀美名雖悅意，然愈追逐愈遠離。彼之理由此宣說，往昔福報淺薄故，猶如漢茶過濾器，留住垢穢漏精華。</p>
			丙三、廣說使護法神遠離之劣行引以為戒		<p>父母上師長老等，利己人前不報恩，護法諸天恥笑彼，失卻助伴如殭屍。鮮廉寡恥且輕視，今生來世之因果，言談發誓難足信，見證智者心生厭。顛倒利害隨意行，得勢諸天亦役使，失勢恭敬怨敵故，守神戰神皆不悅。不敬三寶信心微，彼於人前及人後，為事先後不同故，護法諸天意生厭。</p> <p>【第 3 課】</p> <p>違盟無恥非法行，所獲財食無愧用，不顧閒言惡語故，身神肩神皆消遁。他人財富圓滿時，自心無端感刺痛，恆時譏毀眾人故，依怙神眾無力護。如此彼等之因緣，摧毀自續之福德，如人住於不淨地，雖求百千天龍尊，然欲親近極難為，爾時有人如此說，哎呀吾輩多祈誦，何故於事無稍利？</p>
			丙四、勸誡諸惡莫作		<p>濁時眾生福報淺，平時行為不善巧，受彼報應當了知，汝應莫作諸惡行。</p>
			丙五、如何得到 護法神加持分三	丁一、護法積聚之理	<p>士夫多數望自身，集聚一切勝福德，然不了知無其根，如同瘠地播種子。擁有智慧福德者，自然具足諸功德，若具功德則諸天，不求亦將自然集。</p>
				丁二、應行持之行為	<p>何人表裡為一致，所發誓願極堅固，眾人於彼亦歡喜，諸天喜之何須說。何人知恩且報恩，深信因果無倒行，人亦設法饒益彼，諸天利之何須說。何人勇敢不脆弱，親怨悲恨不顛倒，國王亦為護如眼，諸神護之何須說。一切所取所舍事，人前雖可保密之，於天卻難保密故，成就天尊誓為主。何人發誓語堅定，成辦大事具慧力，諸天於彼亦生懼，餘眾畏之何須說。</p>
				丁三、須知護法居於吾心	<p>是故一切護神眾，居堡即為自身心，當掃不淨惡行塵，陳設善行之供品。其後雖未常祈求，自然聚會諸天神，猶如大海集海鷗，或如蓮園聚蜜蜂。</p>
			丙六、聖天加持之功德		<p>【第 4 課】</p> <p>何人若有神所護，則彼以其獨自力，堪與成千上萬眾，所有力量相匹敵。若天垂手予提攜，自亦登上善行梯，則彼真實能享受，利樂譽之無量殿。</p>

表 3: (7 表)

全論分三	甲二、論義分三	乙二、得德圓滿法四分	丙一、宣說福德生於高尚行為之理		追逐福德不得之，因彼福德勝妙樹，穩固不移挺拔於，高尚行為之園中。			
			丙二、勸勉行持高尚行為 眾善奉行		濁時眾生福德淺，是故智者極罕見，雖勸行持高尚行，實則秉持極難為。古人大德之二規，眾人對此不重視，甚多惡劣眾生中，高尚之行難明顯。雖此大地滿惡人，然自當持高尚行，如是行持則自己，自然獲得鹹圓滿。			
			丙三、以樹為喻略說高尚行為分類		正士高尚行為者，樹根妙慧與穩重，樹莖有愧不放逸，樹枝正直誓堅定，樹葉知恩為利他，樹花信心發放施，樹果安樂及聲譽，此等缺一不可也。			
			丙四、廣說高尚行為之相違治之法	丁一、何為樹根之功德分三	戊一、智慧分五	己一、宣說智慧如目 無智則無餘德		所謂妙慧即智慧，即是無誤取捨者，若無如眼此智慧，則彼無有其餘德。
						己二、智慧者之法相：善於觀察、廣見多聞、目光遠大		彼亦取捨一切事，須先詳細而觀察，世間眾生之遭殃，皆從未知未察來。或由年齡未成熟，或是孤陋寡聞者，自己往昔所作事，亦有眾多自所笑。是故於諸善惡事，見多識廣極為要，尤其大國大政規，廣見多聞亦為要。一旦胸懷極寬廣，具有廣大見識時，方能位列正人中，是故廣見極為要。由此具有智慧者，考慮長遠之利益，平時目光極遠大，發起廣大殊勝心。 【第 5 課】 狹慧目光短淺者，成辦自他之諸事，雖為精勤果極小，猶如孩童造土房。
						己三、由智愚之別說明增長智慧之法：閱智者論典		或多自己能了知，若不了知問智者，當閱智者諸論典，思維愚智之差別。如此行持則智慧，自然而愈增長，若其智慧愈增長，高尚行為亦隨增，高尚行為愈增上，一切福德如泉湧，其後年月日時中，自己獲得大進益。
						己四、斷除已過增長功德亦是增長智慧之法分二	庚一、當思已過當求功德	於此世間萬物中，更無如己之愛重，則與禽獸有何異？乃至營商諸瑣事，亦需問他及自察，一生所取所舍事，不問不察豈非蠢？無過之士雖少見，若於過失知為過，則能斷彼所作故，將成猶如離雲月。圓滿諸德雖罕見，若於功德生欣樂，則將成為具德者。若於過失不知錯，爾時彼人常犯錯，如是重蹈覆轍者，則滅前有之諸德。修習功德越增上，如是過失越減滅，處事渾噩不觀察，雖經百年無長進。
							庚二、果報不同進行對比	若自相續增學問，昔過己者成同等，昔同等者居其上，最終獲得極無上。若自相續增過失，猶如陡山之流水，彼等下墮勢難擋，向上牽引無可奈。
						己五、攝義：兩種生智慧之法		是故凡欲利自者，應當恆時精進行，斷除自續之過失，增上極大之功德。彼亦了知取捨要，故當歡喜諸正士，及與正士之論典，恆常精進而修行。

表 4: (7 表)

全論分三	甲二、論義分三	乙二、得德圓滿之法 獲世圓之分四	丙四、說高尚行為及其品治法 廣行之及違對之法分六	丁一、何為樹根之功德分三	戊二、穩重分二	己一、何為穩重及其殊勝功德	何為穩重之士夫，即是正直可信者，若無穩重之聖德，則如水面之漣漪。若具穩重雖無餘，亦能圓滿百功德，若無世法此根本，則無餘法可希冀。 【第 6 課】 於自道行不退轉，且於信賴自己者，始終坦誠不欺惑，此稱穩重人中勝。
						己二、穩重功德相及其違品相對比	身體穩重如獅子，不受蔑視大威嚴，語言莊重如仙人，眾所信任且歡喜，性情穩重如珍寶，降臨自他之所欲。身體若不穩重者，如牛落角遭眾欺，語言若不莊重者，如同烏鴉眾人恨，性情若不穩重者，如風吹葉飄無定。
					戊三、攝義：智慧、穩重為妙樹之根		若具無誤取捨慧，安住穩重之善道，則能繫下殊勝之，世規如意妙樹根。
				丁二、何為樹莖之功德分三	戊一、有愧分三	己一、何為有愧及無愧者乃真羞恥之理	以何名為有愧者？即於下等惡劣事，極生憂愁厭煩心，此乃二規之妙衣。若於眾多士夫中，遍身沾染不淨物，裸體行走非為恥，然此無愧真羞恥。不淨以水可洗淨，裸體著衣可嚴飾，無愧沐浴不得淨，著上妙衣亦不美。
						己二、廣說 16 種無愧者之相引以為戒	利濟恩人不報恩，作害仇人不追蹤，心頭茫然無所措，此等即是無愧者。雖受惡語不顧忌，有利之語不願聞，善妙德行無希求，此等亦是無愧者。洩露極為隱密語，令諸信賴者灰心，雖成應供亦不思，此等亦是無愧者。雖聞善理及善語，於此不起歡喜心，亦不依止善知識，此等亦是無愧者。親近劣種惡行友，愚人群中歡欣遊，背棄世法二規行，此等亦是無愧者。 【第 7 課】 白晝飲酒賭博等，沉迷損害名譽法，夜間唯作不淨行，此等亦是無愧者。無義瑣事耗時日，且造種種不善業，對此不知自慚愧，此等亦是無愧者。現見聖教正規時，既不生起喜樂心，亦無希求追隨心，此等亦是無愧者。總之取捨一切事，無有定準而行持，脫離世法二規矩，即謂愚笨無愧者。
						己三、勸誡遠離無愧者行相	若人具足慚愧心，能除顛倒散漫行。設使無慚無愧者，教言於彼有何用？復此心具慚愧者，終不遠離世法二，殊勝善妙之規道，恆常行持不放逸。
					戊二、不放逸（自淨其義）分七	己一、何為不放逸及放逸者形成之因	何以名為不放逸？如人危居懸崖上，如是自護自身心，恆時鄭重謹慎者。孩童沉迷遊戲樂，成年沉迷貪嗔境，老年迷惑身心衰，皆為放逸所迷住。
						己二、剖析放逸之危害	貪等愚痴所惑眾，沉溺恐怖輪迴泥，若尚未止貪痴心，則成卑劣入惡道。擁有寶座傘幡等，然而放蕩不羈者，剎那墮入險惡處，如遭魔王鐵鉤牽。妙齡少女僧人敵，賄賂國王堪布敵，守護劣眷主人敵，此等怨敵毀諸眾。

表 5: (7 表)

全論分三	甲二、論義分三	乙二、獲得德滿之法分四	丙四、廣說高尚行為之相及其違對治之法分六	丁二、何為樹莖之功德分三	戊二、不放逸自淨其義分七	己三、如何對治放逸分三	庚一、以無常觀思維來世對治	眾生財富如閃電，身如浮泡無常性，我等陷於病魔等，甚多逆緣圍困故，猶如風中之殘燭，無有少許可依賴，何故不思當來事，依然放逸安心住？ 【第8課】 一切高貴終墮落，一切榮華終衰竭，一切美妙終丑陋，有為諸法豈未見？	
							庚二、以反省自身來對治	自當反省深思維，設使如今未謹慎，則己不知自過失，他人勸說亦難知。	
							庚三、以生起主見來對治	相遇種種外境時，自心如犬無主見，譏笑淺薄之人時，尚自以為得讚頌。	
						己四、宣說以二規為衡量何者為賢何者為劣的標準	如物過秤知輕重，如是二規衡量時，以彼所顯之成績，推知眾人之賢劣。有些愚痴淺學者，自其出生至衰亡，猶如一日所經歷，一生碌碌無作為。博學智者每日間，行持法財欲解脫，彼等圓滿四德故，最終獲得大成果。無義抑或失義者，皆從放逸而生故，智者日日時時中，以不放逸而行事。		
							己五、廣說放逸者法相引以為戒	聰明智未究竟，聰明邪慧狡猾因，詭計多端假精靈，此乃放逸之過失。縱然胸懷寬廣者，性情疏懶事不成，如無利害海底石，此乃放逸之過失。少聞淺學無智者，急躁從事如湧潮，隨心所欲亂身心，此乃放逸之過失。雖無舍財佈施心，不擅掌管自財食，非空似空禁行者，此乃放逸之過失，慈悲心續未究竟，任諸怨敵恣意行，眾前坦露自本性，此乃放逸之過失。 【第9課】 未證諸法如幻相，身語行為不約束，故受眾人之呵責，此乃放逸之過失。未生厭世出離心，性情孤僻不合群，自他諸現視如敵，此乃放逸之過失。彼違時境之正量，種種行為之過患，皆由未經細觀察，放逸之因所出生。	
								己六、如何謹慎做事分三	庚一、走中道
						庚二、依定準			言行舉止之定準，當依無欺如來教，及與具相善知識，復此亦依自淨心。此三之外諸他語，均為種種分別染，親人抑或非親人，聽從彼等有何用？
						庚三、事前籌劃	謹慎籌劃未來事，縱使失敗亦無悔，事前細緻作觀察，無悔而住極為要。		
						己七、謹慎之善果	如是無悔歡喜心，悅意無垢之月影，由不放逸海中現，故當恆依謹慎行。		

表 6: (7 表)

全論分三	甲二、論義分三	乙二、獲得世德圓滿之法分四	丙四、廣說高尚行為之相及其違品對治之法分六	丁三、 何為樹枝功分二	戊一、 正直分四	己一、宣說正直者與狡詐者之果報	公平正直天道，趣入天道住天門，鄭重取捨苦樂時，如是直士獲富樂，	虛偽狡詐邪魔道，趣入魔道住魔門。自己如何他亦爾，狡者與此皆相違。
						己二、宣說狡詐者法相引以為戒	賢者善行不讚頌，恩重如山不在乎，前時所作無反省，如是混淆不清者，	劣者惡行不呵斥，慈愛如母無稍憶，現時善惡無辨別，此乃非正狡詐相。
						己三、將與直士或狡詐者交往之果對比	寧與直士結怨仇，不與狡者交親友，直士正行護他人，狡者交友為私慾，	彼於己事尚有利，饒益彼等反遭害。情誼綿長如江河，雖予慈愛終成怨。
						己四、宣說正直者之超勝功德	直士之前天喜聚，直士作事極穩妥，所謂正直之功德，清淨世規之精要，	直士順利抵天界，直士國王亦勝任。一切德中最超勝，勿須饒舌讚歎之。
					戊二、 誓言堅定分五	己一、宣說誓言堅定得人信賴	【第 10 課】 何人事前所承諾，若堅誓願獲自利，他眾亦信此人語。	
						己二、堅守者與背棄者之法相對比	以善觀察所承諾，壞劫之際亦不捨，違背國政尚不懼。彼者猶如篩子般，僅依此理亦可知。	
						己三、背棄者與堅守者之善惡果對比	此人遠離諸天眾，如是不得諸財富，於此勿庸稍置疑。若人誓願愈堅定，則於彼人愈可信，則天與德亦會集。直士自己所述語，雖無大義亦不捨，若具大義或發誓，永不違越何須說？	
						己四、通過智者與劣者對守誓不同對比	劣者愛惜自生命，劣者背棄誓願時，智者寧可捨生命，劣者對此雖生奇，智者珍視自誓願，智者對此感希有！而不背棄自誓願，不思守誓之勝德。	
						己五、讚歎堅守者為世間莊嚴	故當斷除劣相續，所謂堅守誓願德，恆住正士之相續，是諸世間之莊嚴。	
				丁四、 何為樹葉功分二	戊一、 知恩報分五	己一、何為知恩報恩	若思此人於我等，乃是利濟之恩人，了知其恩並報恩，此為高尚行為門。	
						己二、何為不知恩報恩及其惡果	何人不辨利與害，亦無相應回報心，故除一切聖者外，誰願於他作害利。顛倒饒益損害者，雖名為人實為鬼，行為不應隨順他，更無何人願見彼。	
						己三、知恩為人格完善之充分條件	一切殊勝直士者，雖受微利報大恩，若有如是之美德，則定具足餘勝德。	
						己四、知恩為人格完善之必備條件	【第 11 課】 何人若不報恩德，則彼無智無穩重，有愧謹慎正直等，其餘諸德亦無有。	
						己五、攝義：知恩報恩者人格必完美	若是知恩報恩者，共稱彼人聚天德，以此德行能推知，彼人圓滿餘美德。	
					戊二、 利他分四	己一、宣說利他為財富之源	若於他眾勤饒益，此即自臻圓滿因，廣大財富勝妙德，皆從利他而出生。	
						己二、利自利他者前途對比	恆常希求自利者，初時雖能居高位，其後逐漸趨衰落，猶如陡山水下瀉。恆時精進利他者，初時雖為賤奴僕，此後逐漸至高位，猶如蒼龍騰空中。	

表 7：(7 表)

全論分三	甲二、論義分三	乙二、獲得世德圓滿之法分四	丙四、廣說高尚行為之相及其違品對治之法分六	丁四、何為樹葉之功德分二	戊二、利他分四	己三、自利為愚夫利他為智者		愚夫貪圖自利益，然難成就自利益，智者雖亦貪自利，設若精進利他眾，間接自利亦圓滿。
						己四、攝義：利他乃諸佛菩薩之道		若欲今生或來世，成辦廣大自利者，精勤利他勝方便，此乃諸佛菩薩道。
				戊一、信心分三	己一、何為信心及其功德		若於具德之三寶，以及苦集滅道諦，無欺因果之法則，生起信解謂信心。信心乃為佛法根，信心能增福資糧，具有福德之士夫，自然具足高尚行。信心能除諸衰損，信心即為如意寶，若具殊勝之正信，則必成就諸所欲。	
					己二、應當生起信心之理由		佛寶法寶及僧寶，始終無欺皈依境，彼具無量之勝德，故當恆時起敬信。一切黑業白業果，始終不虛併成熟，是故凡若自愛者，取捨業果當細緻。現今即是業世界，此後乃為果世界，故今自由自在時，應播善法之種子。當觀眾生異苦樂，彼等之因皆為業，此乃佛陀之善說，何人不思彼業果？	
					己三、勸勉生起信心		若於三寶及四諦，生起堅定信解心，噯呀則彼終獲得，殊勝賢妙之福果。	
				戊二、佈施分四	己一、應當佈施之理由		【第 12 課】 我今雖多積受用，死時必定留此世，故當生起施財心，勤修今來圓滿果。佈施雖小果極大，受用雖多獲利少，往昔佈施今富足，今若未施來世窮。	
					己二、貪即是貧		積累守護消耗等，財有甚多此過患，縱彼財寶遍大地，凡夫貪慾尚不足。	
					己三、知足少欲即是富足		日常衣食住處外，餘財無益痛苦因，佈施今生與來世，財富增上如湧泉。	
					己四、宣說佈施功德並勸誡深思其理	佈施長壽名譽盛，佈施增德增安樂，佈施乃為增上門，然諸士夫恐耗財？恆時積財不佈施，若細觀察如傍生，無常無實財富中，為何不取其精華？當觀未用未佈施，國王之財皆無常，豈非曾以一口食，獲得輪王之勝財！		
				丁六、何為樹果功德分二	戊一、安樂		如是具慧穩重者，若以有愧不放逸，公平正直誓堅定，了知報恩勤利他，及起正信廣佈施，則於一切今來世，壽命長久無疾病，悅意安寧具財富。	
					戊二、榮譽		眾人恭敬獲讚頌，福祿增上威德高，超勝四方興事業，勢力盛旺如火燃，一切安樂諸福德，如於彼前皆自住，榮譽猶如天鼓聲，遍滿於此世間中。	
				乙三、承上啟下天與德皆應獲之			如是一切天與德，普願諸眾皆獲之，以此等起所觸動，造此簡言易解規。	
				甲三、迴向分二	乙一、造論緣由		我於勝者與佛子，及諸正士之善說，精通之故善宣說，如同空谷之迴音。然由無始惡串習，染汙自之相續故，高尚行為極鮮少，僅只仰慕善妙行。若諸眾生能行持，殊勝善妙高尚行，於此極為隨喜故，願令他眾入此道。如是自心生悲憫，具慧尊者亦勸請，故於人規論典中，稍作攝略而宣說。	
					乙二、迴向		以此善根願諸眾，無勤趣入此妙道，圓滿十種功德相，獲得天德諸莊嚴。 此論由歡喜行持無垢高尚妙規及具勝緣功德者——嘉靠公確勸請，嘉樣傑佈讓當（麥彭仁波切）造於宗薩扎西拉哲處，願增吉祥。 善哉！善哉！善哉！ 定稿於二〇〇七年藏曆四月十五日 釋迦牟尼佛降生之吉日	